



On s'abonne au bureau
des affaires européennes.
Prix : 12 fr. — PAR AN.
payables par trimestre et
d'avance.

LE MESSAGER

Années : 1 fr. la ligne,
caractère 9 points (pet. rom)
AU COMPTANT.
S'adresser au bureau des
affaires européennes.

DE TAHITI.

PARTIE OFFICIELLE.

Nous, Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, l'honneur nous est fait de la Société.
Considérant que diverses monnaies d'Or et d'Argent telles que les demi-piastres frappées aux coins des républiques du Pérou et de la Bolivie, et les pièces de 5, 10, 20 Dollars et celles de 30 dâtes octogones, fabriquées à San-Francisco, soit par l'agence même de cet état, soit par des particuliers, sont ou fausses ou d'une valeur intrinsèque au dessous de leur valeur nominale;
En vertu de l'Article 7 de l'Ordonnance du 28 Avril 1843;

Sur le rapport de l'Ordonnateur l'Ordonnateur de l'Intérieur;

Le rapport d'administration consulté et entendu;

AYONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Article 1^{er}. Les pièces d'Or de 5, 10, 20 Dollars et celles de 30 dâtes octogones, fabriquées à San-Francisco, et les demi-piastres du Pérou et de la Bolivie ne seront point reçues dans les caisses publiques de la colonie.

Article 2. L'Ordonnateur l'Ordonnateur de l'Intérieur et le trésorier des Etablissements sont chargés d'assurer l'exécution de cette disposition qui sera publiée et insérée au Bulletin de l'Océanie.

Papeete, le 14 Mars 1857.

DU ROUZET.

Par le Gouverneur.

L'Ordonnateur l'Ordonnateur de l'Intérieur.

ROUSSET DE ROUSSET.

Le Commissaire Impérial rappelle aux juges des districts de Papeete et de Moorea que leur juridiction ne s'étend que sur les sujets des îles du protectorat. Les indigènes de Mangia, des îles sous le vent et de toutes les îles qui ne sont pas soumises au gouvernement du protectorat, doivent être considérés ici comme étrangers et soumis comme tels, à la juridiction des tribunaux du gouvernement de Papeete, comme tous les français et les étrangers, quelque soit la nation à laquelle ils appartiennent.

Si quelque indigène de ces îles comme à Papeete, ou dans les districts, quelque délit ou contravention, la police indigène doit les arrêter et les envoyer devant la justice française.

PARTIE NON OFFICIELLE.

M. le Commissaire Impérial devant partir incessamment pour la N^o. Calédonie recevra Lundi prochain, 23 du courant.

AVIS.

Le public est prévenu qu'il sera vendu, jeudi prochain, 26 du courant, dans les magasins de la subdivision navale, par les soins de l'administration des Domaines, environ 3000 kil. de macheteaux, divisés par lots de 100 kil.

The public is informed, that on thursday next, 26 instant will be sold in the stores of the naval subdivision by the administration of the Domain about 3000 kil. damaged bisuit; it will be sold in lots of 100 kil.

AVIS.

Mardi, 24 du courant, à 8 heures du soir, le Chef de service de santé vaccinera, chez lui, les enfants qui lui seront présentés.

Tuesday, 24. instant, at five o'clock in the evening, the chief of the service of santé will vaccinate at his own residence all children, that will be presented to him.

DU SORGHO SUCRE (HOLCUS SORGHUM) A TAHITI.

Le Sorgho vient parfaitement à Tahiti, ainsi que nous avons pu nous en convaincre tout récemment à la suite des nombreux essais de culture que nous avons entrepris. Il est facile, que les colons ne veulent pas s'occuper de cette culture qui serait pour eux d'un très grand avantage puisque cette plante fournit: Un fourrage vert excellent; De la graine propre à l'alimentation des hommes et des animaux; Du combustible; Des sommets qui l'on peut utiliser à faire des balais; Une fibre végétale qui est propre à faire de la bougie, ainsi que l'a démontré M. Hardy, directeur de la papeterie d'Alger; Du sucre, de l'alcool, le vase donne 40 pour 100 d'alcool par un 20 pour 100 de matière sucrée; Une matière alimentaire nouvellement découverte par M. Sarré de Marsailly et qui a été étudiée par M. Helet, pharmacien de la Marine, (Revue coloniale 1836). Ce sont les glumes colorées de la graine qui fournissent cette matière colorante rouge que se trouve noyau à un autre principe colorant jaune.

Le sorgho vient à Tahiti dans tous les terrains et dans toutes les saisons. On peut en semer la graine tous les mois, mais la meilleure époque pour obtenir une récolte abondante et pour avoir des tiges plus grosses est le mois de juillet. Plus tard les grands vents et les pluies torrentielles de l'hiver empêchent les plantes sur le terrain et il ne peut y avoir une grande quantité de graines: C'est ce qui nous arriva pour un semis fait en septembre dont les tiges à l'époque de leur maturité (novembre) furent presque toutes abîmées par les premiers pluies. Il ne s'écoula enfin que trois mois au plus entre le jour du semis et celui de la récolte. Quand on sème dans la saison sèche, deux arrosages suffisent et le meilleur moyen à employer pour faire ces irrigations, consiste à faire passer une eau courante pendant 2 jours dans des sillons qu'on trace de distance en distance à la surface du sol.

Les graines qui nous ont été remises par M. le gouverneur Du Rouzet en mai 1856, ont donné des tiges qui se sont élevées à 3 mètres 25 centimètres. Cette plante se répandant dans l'île avec une excessive rapidité si l'on voulait s'en occuper et nous n'en voulons pas prouver que les résultats que l'on obtint en 1853, époque où les premiers essais de cette culture furent tentés.

On en planta 25 graines à 3 mois après on en récolta assez pour pouvoir en distribuer une petite quantité dans plusieurs districts. Un an plus tard, c'est à dire, à la fin de 1852 on avait obtenu 2100 kilogrammes qui provenaient de:

Atimano.	179 kil.
Moorea.	210 id.
Paea.	684 id.
Papeete.	545 id.
Tiahoi.	432 id.
Moorea.	60 id.

2100 kilos

Il faut ajouter approximativement à ce chiffre 2 à 3 cents kilos pour les graines qui ont été perdues en manœuvres par les volailles ou autres animaux. Le kil. de graine s'est vendu à raison de 15 centimes; malgré ces résultats on a abandonné cette culture.

Le Sorgho doit pourtant aujourd'hui offrir de l'intérêt aux colons, puisque la distillation vient d'être autorisée par le gouvernement et que cette plante peut par la rapidité de son développement venir en aide aux industriels qui vont entreprendre la culture de la canne. Elle serait un auxiliaire puissant puisqu'elle pourrait empêcher les usines de chômer en donnant trois récoltes pendant l'intervalle que la canne met à atteindre sa maturité.

Nous empruntons au travail de M. Louis Vilmorin, les renseignements qui vont suivre et nous sommes persuadé qu'on les lira avec le plus grand intérêt.

Le jus sucré du sorgho, existant abondamment dans la moelle de ses tiges et peut fournir, une boisson fermentée très agréable, analogue au cidre, du sucre et de l'alcool. Les melasses qu'on en obtient sont tout à



Ses analogues à celles de la Canne et peuvent être utilisées à la production du Rhum, son vœu à celle d'une liqueur analogue au Tafia.

Voici le rendement que donne M. Vilmorin pour un hectare de terrain cultivé en sorgho.
Tiges et feuilles, 77,770 kilos;
Tiges seules, 49,300.
Jus à 55 p. 100 du poids des tiges, 27,143 lit. ou 271 h.
Sucre calculé à 8 pour 100 du jus, 2,169 k.
Alcool absolu calculé à 6 p. 100 du jus, 4,768 lit.

M. Vilmorin dit que la quantité de 8 pour 100, sur la quelle il base le calcul relatif à la production du sucre en sucre, peut paraître faible; mais il spécifie qu'il ne s'agit que de sucre cristallisé et extractible et qu'il ne croit pas l'avoir évalué trop bas. Il ajoute, que s'il s'agissait d'établir la comparaison du sorgho avec la canne à sucre dans un climat plus méridional (M. Vilmorin a opéré en France) il est persuadé que le chiffre du produit en sucre, devrait être porté beaucoup plus haut.

Le moment le plus favorable pour commencer la fabrication du sucre est d'après lui l'époque de la sortie de l'épi, mais la proportion de sucre contenue dans la tige continue à augmenter jusqu'à ce que la graine soit en lait. Dans une plante en fleur, il a remarqué que la richesse en sucre diminuait dans les entre-nœuds à mesure que l'on s'élève sur la tige, et que, parallèlement, la partie inférieure de chaque entre-nœud (méristhale) était plus jeune et moins sucrée que sa partie supérieure. Dans cet état, à cause de la petite étendue et de la dureté des nœuds inférieurs, c'est le milieu de la tige qui se trouve être la partie la plus riche. Plus tard les entre-nœuds de bas s'appauvrissent et le jus est moins abondant.

Les plantes doivent être cultivées en lignes. Les essais relatifs à la conservation des tiges méritent d'être étudiés avec soin. En Caférie on pratique des silos. Un commencement de dessiccation au soleil, ayant pour effet de concentrer le jus dans les tiges, pourrait rendre leur conservation plus sûre et plus facile; enfin la confection de cordons, c'est à dire, de rondelles desséchées artificiellement, compenserait peut-être, en permettant de fabriquer presque toute l'année, les frais supplémentaires que leur préparation exigeait.

Pour compléter ces renseignements nous trouvons dans le *Journal de l'Algérie* du 40 juin 1856 les faits suivants: A Marseille, on fait avec la bagasse des tiges du sorgho du papier très propre à la lithographie. La graine de sorgho torréfiée est actuellement essayée en médecine, comme purgatif.

En Algérie, un hectare produit 8225 kilogrammes de tiges nouées qui contiennent 67 pour 100 de jus au moment de la maturité de la graine, et de jus contenant 10 trois dixièmes pour 100 d'alcool absolu.

En ajoutant l'alcool extrait des graines à l'alcool extrait des tiges, on arrive à 8000 litres par hectare.

Enfin en comparant les autres produits fournis par cette plante, on arrive à un bénéfice net de 6313 francs 22 cent. par hectare. Ce bénéfice estome dit l'auteur du compte rendu, tient à la cherté actuelle des alcools, mais on supposant même que le prix des alcools tombât de moitié et arrivât au chiffre de 70 francs l'hectolitre, le profit total par hectare serait encore de plus de 3000 francs.

Comme on le voit il serait d'un grand intérêt pour les colons de Tahiti de propager la culture de cette graminée qui viendrait augmenter leur bien être personnel et créer une nouvelle industrie dans la colonie.

G. Cusset, Pharmacien de la Marine.

AVIS.

Le nommé Meine; soldat d'inf. de marine, a déposé hier, 21 du courant, au bureau de police, une montre qu'il a trouvée sur la route de St. Amélie. La personne qui l'a perdue devra s'adresser au commissaire de police.

AVIS.

Prenant pour les enfants des deux sexes, sous la direction de M^r Woodthorpe, rue des Beaux Arts, Papette. Le cours d'instruction comprend: les langues fran-

çaise et anglaise, la lecture, l'écriture, l'arithmétique, la géographie, l'histoire, la composition, et toute espèce d'ouvrages à l'usage.

Prix: Intérieurs, 15 piastres par mois.
Extérieurs, 5 idem.

Instruction for children of both sexes under the direction of M^r Woodthorpe, rue des Beaux Arts, Papette.
The course of instruction comprehends, the french and english languages, reading, writing, arithmetick, geography, history, composition and all fanciful needle-work.

Termes: Boarders, 15 dollars par month.
Day scholars, 5 idem.

BÂTIMENTS SUR RADE.
DE COURSE.

4 Mars. Corvette Française *Infatigable*, commandée par M. Desperles. Lieutenant de vaisseau.
18. Aviso à vapeur *Styx*, commandé par M. Grimoult, lieutenant de vaisseau.

DE TONNAGE.

9 Mars. Golette du protectorat *Island-Quera*, cap. Mac-Failena.
1. Rég. anglais *Pride*, cap. de la Haye.
13. Balonier Français *Bil*, cap. de Grandjean.
13. Golette anglaise *Sea-Witch*, cap. Smith.
13. Côte français *Faite*, cap. Doiron.
10. Golette de Rimatara *Fareure*, cap. Hiotu.
19. id. de Borahota *Sea-Lark*, cap. Blackett.
19. id. de Raiaia *Margaret*, cap. Bailey.
20. id. du Protectorat *Triumph*, cap. Stevens.

Mouvements du port de Papette, du samedi 14 au samedi 21 Mars 1857.

ENTRÉS.

15 Mars. Golette de Raiaia *Mary*, cap. Jordan, 7 tonneaux, 2 hommes d'équipage, 2 passagers, venant de Raiaia en 4 jours, provisions.
18. Côte français *Faite*, cap. Doiron, 11 tonneaux, 2 hommes d'équipage, 1 passager, venant de Raiaia en 4 jours, provisions.
18. Aviso à vapeur *Styx*, commandé par M. Grimoult, lieutenant de vaisseau, venant des îles sous le vent.
19. Golette de Rimatara *Fareure*, cap. Hiotu, 44 ton. 38 hommes d'équipage, venant de Papara sur lest.
19. Golette de Borahota *Sea-Lark*, cap. Blackett, 33 ton. 5 hommes d'équipage, 2 passagers, venant des îles sous le vent, en 2 jours, huile de coqs.
19. Golette de Raiaia *Margaret*, cap. Bailey, 52 ton. 7 hommes d'équipage, venant de Sanna et en dernier lieu de Moorea, 11 ton. d'huile, 27 jours de traversée.
20. Golette du Protectorat *Triumph*, cap. Stevens, 40 ton. 5 hommes d'équipage, venant de Papara où elle a été lancée le 7 Mars.

SORTIS.

15. trois-mâts h. anglais *John-Williams*, cap. Williams, pour les îles sous le vent.
19. Golette du Protectorat *Mary-Dun*, pour Moorea.
19. Golette de Raiaia *Mary*, cap. Jordan, pour Raiaia.

ABSENCE.

Le 15 Mars, la corvette *Infatigable* accoste le quai pour charger du charbon.
Le 20 l'avisio à vapeur le *Styx* accoste le quai pour faire son charbon.

ÉTAT-CIVIL.

Publications de mariage.

Entre: CHARLES-JOSEPH DUVAL, Garde du Génie, Directeur à Tahiti.
Et: MARIE-CONSTANCE-ACQUINET HURTEL, sans profession, demeurant chez ses parents.
L'Officier de l'Etat-civil.
Signé: O. DANCY-PAILLOUK.

L'Empereur. GÉRARD LE GUILLANTON.

OBSERVATIONS METEOROLOGIQUES DU 14 au 20 Mars 1857

DATES	HAUTEUR BAROMÉTRIQUE		TEMPÉRATURE			Tension moyenne de la vapeur.	Humidité rel. en centièmes.	Quantité de pluie tombée.	Vents dominants pendant le jour.
	hauteur moyenne.	oscillation du jour.	Minima.	Maxima.	Moyenne				
S. 44	769.05	001.7	22.3	29.7	25.00	25.95	21.75	83.8	E.
D. 15	769.57	002.0	22.7	29.8	26.25	26.87	21.35	81.8	O.
L. 16	769.36	002.0	22.6	30.6	26.60	28.35	21.11	82.4	E.
M. 17	769.10	000.9	23.0	30.1	26.55	26.27	20.96	79.2	E.
M. 18	764.25	003.0	22.0	27.0	24.50	24.75	18.81	89.4	N.E.
J. 19	759.75	001.3	22.5	25.9	24.20	24.37	21.37	81.4	E.
V. 20	759.17	001.6	22.8	30.8	26.80	26.55	21.75	80.6	O.